

Перед эксплуатацией внимательно изучите настоящее Руководство по эксплуатации!

Соблюдайте требования безопасности!

Сохраните гарантийный талон!

Сохраните паспорт!

НАЗНАЧЕНИЕ

Ручная гидравлическая вилочная тележка предназначена для транспортировки (с подъемом и опусканием) грузов с помощью ручного управления.

Использование тележки предусматривает работу на ровных и устойчивых поверхностях. Тележка может использоваться для передвижения тарного груза в производственных помещениях, например, на складах, в экспедиционных помещениях и т. д., как транспортное средство для работы с паллетами, ящиками и другими паллетированными грузами.

Запрещается использовать тележку в помещениях с повышенной пожарной опасностью, а также в агрессивной среде.

Тележка может эксплуатироваться при температуре от -20 до +50 градусов С.

Разрешается изменять и оснащать дополнительными приспособлениями только при условии получения разрешения Изготовителя.

При эксплуатации необходимо обращать внимание на технические данные и инструкцию!

ВНИМАНИЕ! Для эксплуатации тележки при температуре ниже нуля $^{\circ}\text{C}$ требуется предварительная замена гидравлического масла в гидроузле тележки на зимнее.

1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ

Тележка должна эксплуатироваться строго в соответствии с целями и порядком работы!

1.1 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Эксплуатация и обслуживание выполняются только уполномоченным квалифицированным персоналом.

Запрещается оставлять груз в поднятом положении без присмотра.

Квалифицированным персоналом являются лица, имеющие право работы в соответствии с их образованием, опытом и знаниями, соответствующими нормам и предписаниям, и несущие ответственность за безопасность, то есть способные успешно осуществлять эксплуатацию, предвидеть возможную опасность и предотвращать ее.

Тележку допускается использовать только на плоской укрепленной поверхности.

Запрещается перевозка людей, а также нахождение в опасных зонах.

Запрещается нахождение людей под поднятым грузом.

Не допускается перегруз тележки.

Груз должен быть равномерно распределен по длине вилок.

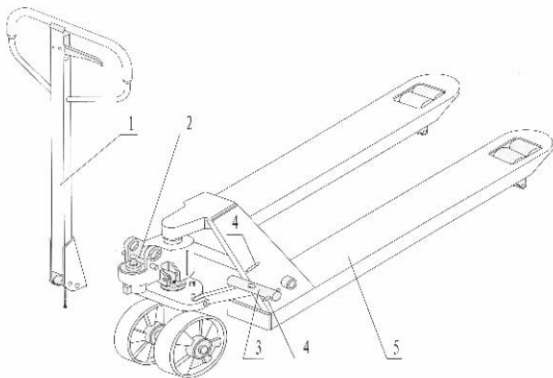
При ремонте использовать только оригинальные запчасти.

Как минимум один раз в год проводить технический осмотр и испытания при участии квалифицированных специалистов.

2. ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Грузоподъемность (кг)	AC25	AC30	DF20	DF30
Грузоподъемность (кг)	2500	3000	2000	3000
Максимальная высота вилок (мм)	200(или 190)			
Минимальная высота вилок (мм)	85(или 75)			
Длина вилок (мм)	1150	1150	1150	1150
Общая ширина вилок (мм)	540	540	550	550
Ширина одной вилки (мм)	160			
Диаметр подвижных колес (мм)	Ø 82x70(или Ø 74x70) Нейлон, Полиуретан			
Диаметр рулевого колеса (мм)	Ø 200(или Ø 180) Нейлон, Полиуретан, Резина			

3. Основные части тележки



1. Ручка
2. Рычаг управления
3. Гидроузел
4. Вилы
5. Передние колеса
6. Задние ролики

Ручка управления можно отрегулировать в трех положениях:

- RAISE (Подъем груза)** - опустить ручку вниз
DRIVE (Транспортировка груза) - переместить ручку в центральную позицию
LOWER (Опускание груза) - поднять ручку вверх..

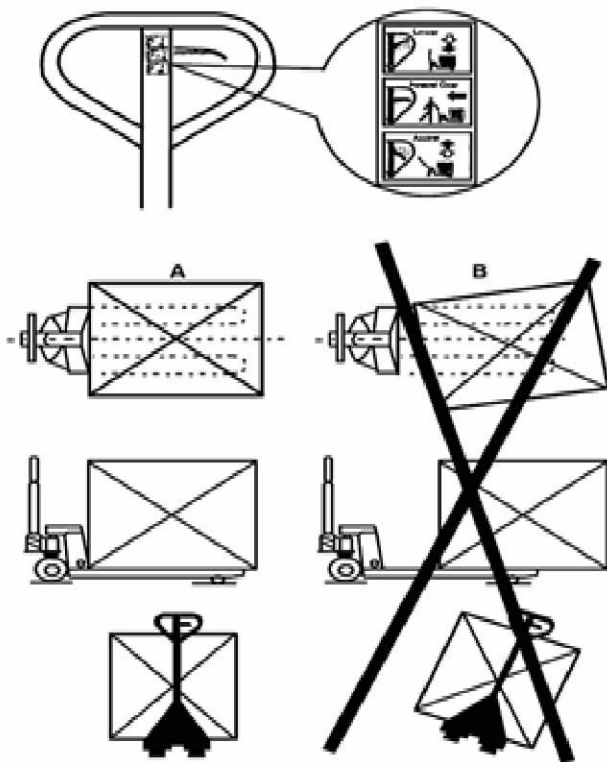
4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- 4.1** Движение и управление гидравлической тележки осуществляется с помощью ручки, она связана с направляющими колесами.
4.2 Легкость движения тележки обеспечивают рулевые колеса и подвилочные ролики.

5. СХЕМА ПОГРУЗКИ

Для поднятия груза удостоверьтесь, что вес груза не превышает грузоподъемности тележки; Подведите тележку к паллету, затем вилы тележки нужно завести под паллет. Поднимите груз с помощью гидравлической системы.

Груз должен располагаться так, чтобы вес равномерно распределялся на обе вилы.



6. РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

6.1 Для проведения технических работ необходимо разгрузить (освободить от груза) тележку.

Технические работы	Интервалы между проверками
Убедиться в исправности вил	Ежедневно, например, в начале рабочего дня
Проверить состояние роликов и осей	
Смазать соединения, подшипники	Ежемесячно
Проверить работу роликов и колёс	
Проверить уровень масла при опущенных вилах	Раз в 3 месяца
Проверить герметичность гидравлического устройства	
Проверить прочность всех винтовых и болтовых креплений	
Смазать соединения, подшипники	
Проверить способность роликов и колёс к вращению и повороту	
Проверить изношенность всех деталей вилочной тележки и в случае необходимости заменить детали	Ежегодно
Сменить гидравлическое масло	
Проверить состояние надписей на щитке	
Провести испытания	

Срок эксплуатации вилочной тележки ограничен, изношенные детали следует заменять вовремя.

7. НЕИСПРАВНОСТИ В РАБОТЕ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

№	Проблема	Причина	Способы устранения
1	Вилы не поднимаются на максимальную высоту.	Гидравлического масла недостаточно.	Залейте масло
2	Вилы не поднимаются.	Нет гидравлического масла. Масло имеет примеси. Гайка (104) слишком высоко, держите откачивающий клапан открытым. Воздух попадает в гидравлическое масло.	Залейте масло. Замените масло. Отрегулируйте гайку (104) или винт (318) Удалите воздух
3	Вилы не опускаются.	Поршневой шток (328) или насос (322) деформируются в результате частичного нагнетания нагрузки на одну сторону или перегрузки. Вилы долго удерживались в верхнем положении, при этом поршневой шток обнажился, возникает это при ржавлении и заклинивании стержня. Регулировочная гайка (104) или винт (318) находится в неправильном положении.	Замените шток поршня (328) или насос (322). Удерживайте вилы в самом нижнем положении, если они не используются, и уделяйте больше внимания смазке стержня. Отрегулируйте гайку (104) или винт (318)
4	Утечки	Уплотнение деталей изношено или повреждено. Некоторые части треснули или сильно изношены.	Замените их новыми. Замените их новыми.
5	Тележка не поднимает груз. При этом гидравлическое устройство работает безупречно.	Примеси в масле не позволяют выпускному клапану затягиваться. Некоторые части гидравлической системы треснули или износились. Воздух попадает в масло. Уплотнение деталей изношено или повреждено. Регулировочная гайка (104) или винт (318) находится в неправильном положении.	Замените новым маслом. Осмотрите и замените отходы. Удалите воздух. Замените его новым. Регулировка гайки (104) или винта (318).

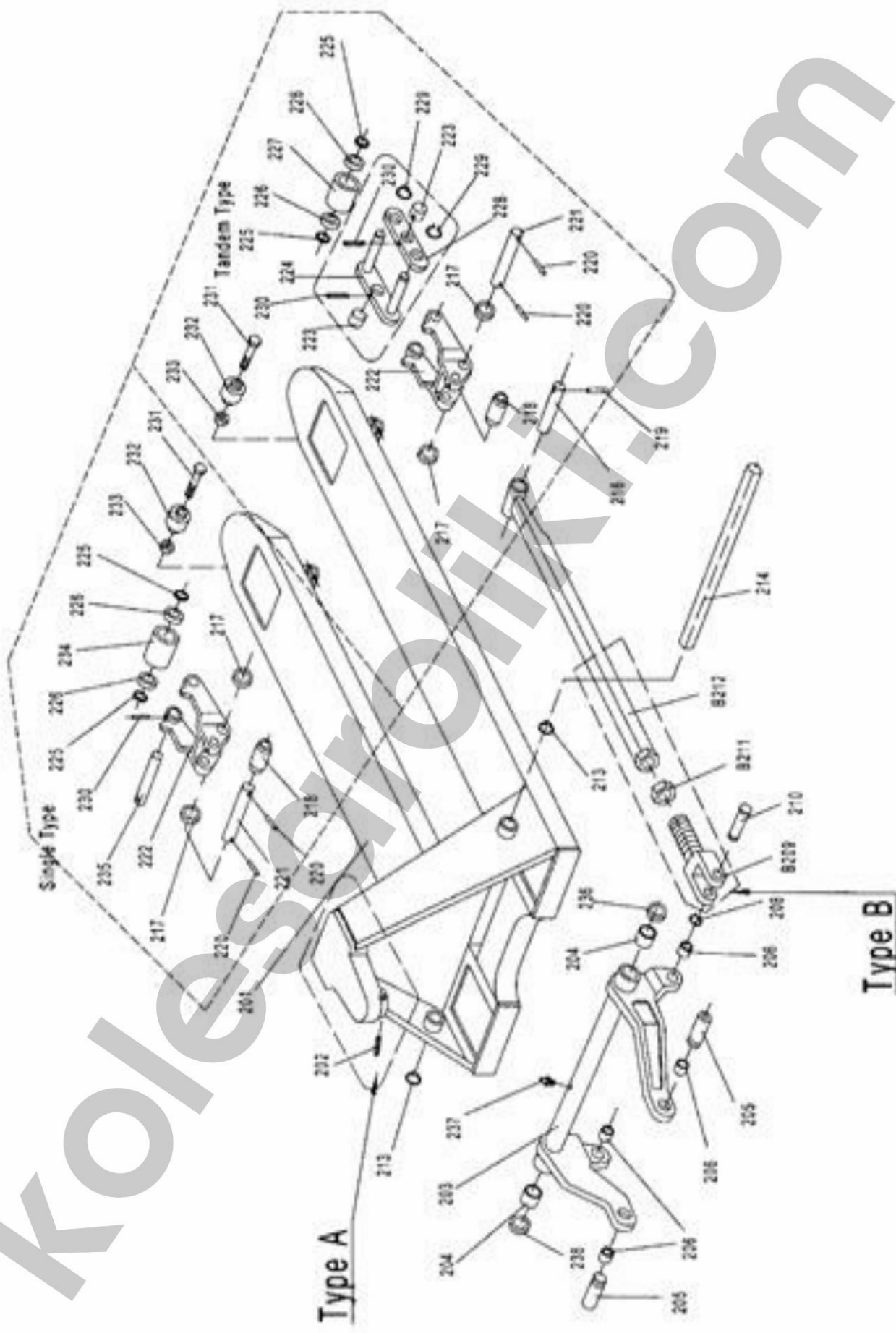
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По окончании работы следует привести все детали тележки в соответствие с установленными правилами для последующей эксплуатации (см. пункт 6.1)

9. СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ГИДРАВЛИЧЕСКУЮ ТЕЛЕЖКУ

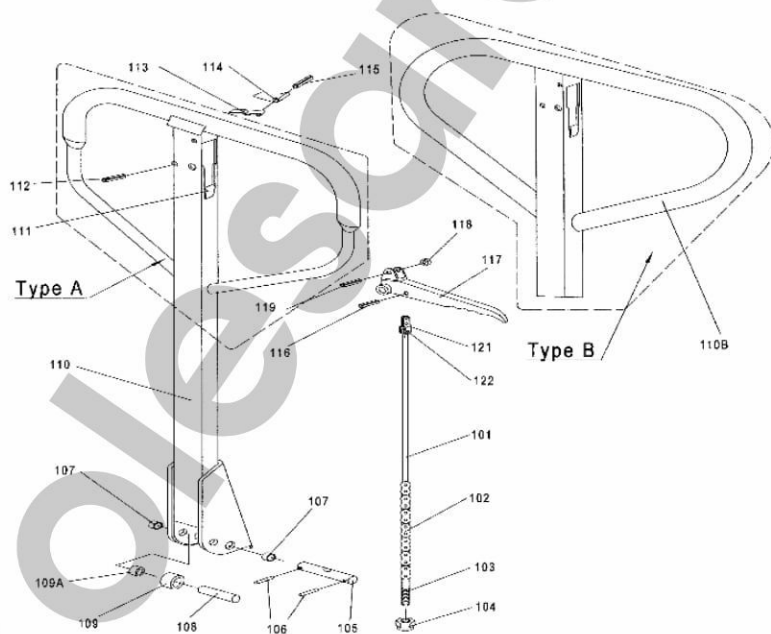
Корпус

№.	Описание	Кол-во	Примечание
201	Вилка	1	
202	Шплинт	1	Для типа А
203	Угловой рычаг	1	
204	гильза	2	
205	Вал	2	
206	гильза	2	
207	гильза	2	
208	Стопорное кольцо	2	
210	Штырь	2	
B209	вилка	2	Для типа В
B211	гайка	2	
B212	Тяга	2	
213	Стопорное кольцо	2	
214	Вал	1	
215	гильза	4	
216	Вал	2	
217	гайка	4	
218	Расширительный ролик	2	
219	шплинт	2	
220	шплинт	4	
221	Вал	2	
222	Рамка ролика	2	
224D*	Соединительные пластины	4	
225	Шайба	8 or 4	
226	Подшипник	8 or 4	
227*	вал	4	
231	Болт	2	
232	вал	2	
233	шайба	2	
234#	вал	2	
235#	Вал для ролика	2	
236	Шайба	2	
237	Тавотница	1	



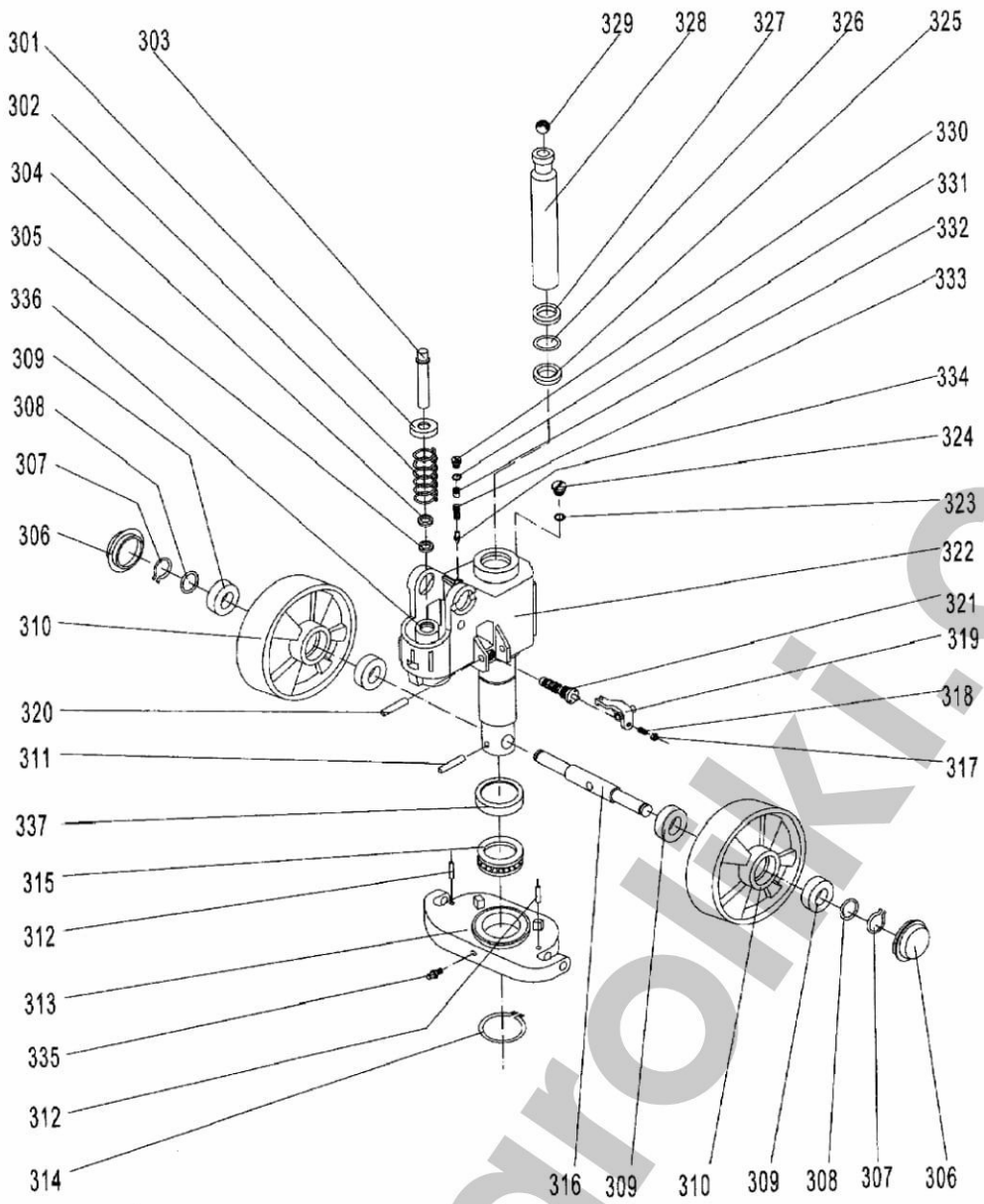
Ручка

№.	Описание	Кол-во	Примечание
101	Выпускной стержень	1	
102	цепь	1	
103	Регулировочный болт	1	
104	Регулировочная гайка	1	
105	Ось с отверстием	1	
106	штырь	2	
107	гильза	2	
108	Роликовый штырь	1	
109	Прижимной ролик	1	
109А	гильза	1	
110	рукоятка	1	Для типа А
110В	рукоятка	1	Для типа В
111	фиксатор	1	
112	шплинт	1	
113	Лепестковая пружина	1	
114	пружина	1	
115	шплинт	1	
116	шплинт	1	
117	Ручка управления	1	
118	ролик	1	
119	шплинт	1	
120			
121	Серьга	1	
122	Штырь	1	



Гидроузел тележек модели АС

№.	Описание	Кол-во	Примечание
301	Тарелка малого штока	1	
302	пружина	1	
303	Поршень насоса	1	
304	Пылевое кольцо	1	
305	Манжета	1	
306	Колпачек	2	
307	стопорное кольцо	2	
308	Шайба	2	
309	Подшипник	4	
310	Колесо	2	
311	шплинт	1	
312	шплинт	2	
313	Коромысло	1	
314	Стопорное кольцо	1	
315	Подшипник	1	
316	Ось	1	
317	гайка	1	
318	Винт	1	
319	Лапка	1	
320	шплинт	1	
321	заслонка	1	
322	Корпус насоса	1	
323	Уплотнительная шайба	1	
324	Винт-заглушка	1	
325	Манжета	1	
326	Уплотнительное кольцо	1	
327	Пылевое кольцо	1	
328	Шток поршня	1	
329	Стальное ядро	1	
330	Винт-заглушка	1	
331	Уплотнительное кольцо	1	
332	Болт	1	
333	пружина	1	
334	Шпindelь предохранительного клапана	1	
335	Тавотница	1	
336	цилиндр	1	
337	Крышка подшипника	1	

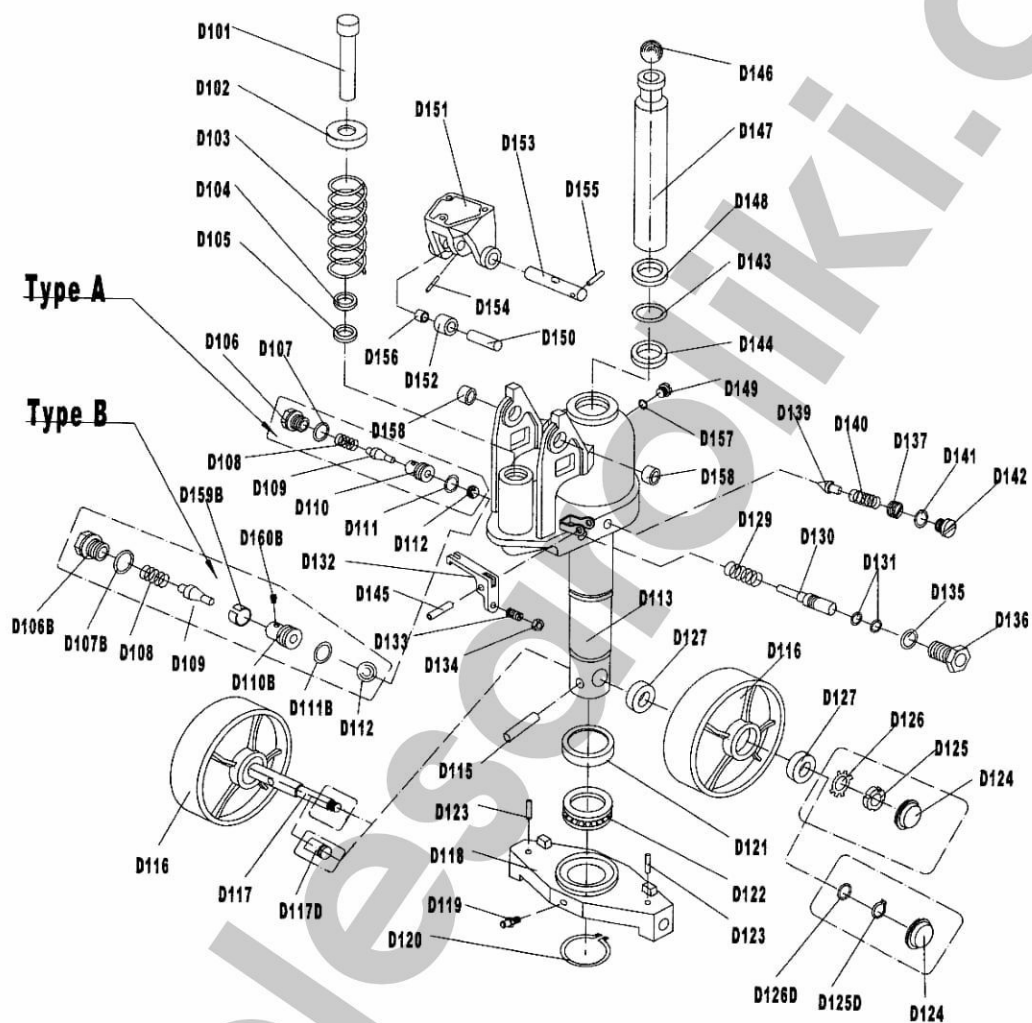


Kolesa.com

Гидроузел тележек модели DF

№.	Описание	Кол-во	Примечание
D101	Поршень насоса	1	
D102	Шайба	1	
D103	пружина	1	
D104	Пылевое кольцо	1	
D105	Кольцо	1	
D108	пружина	1	
D109	Шпindelь насосного клапана	1	
D112	Стальное ядро	1	
D106	Винт	1	
D107	Уплотнительное кольцо	1	Только для типа А
D110	Место нагнетательного клапана	1	
D111	Уплотнительное кольцо	1	
D106B	Винт	1	Только для типа В
D107B	Уплотнительное кольцо	1	
D110B	Место нагнетательного клапана	1	
D111B	Уплотнительное кольцо	1	
D159B	Рукав	1	
D160B	Винт	1	
D113	Основание насоса	1	
D115	шплинт	1	
D116	Руль	2	
D118	Упорная плита	1	
D119	Тавотница	1	
D120	Стопорное кольцо	1	
D121	Крышка подшипника	1	
D122	Подшипник	1	
D123	Шплинт	2	
D124	Колпачек	2	
D127	Подшипник	4	
D129	пружина	1	
D130	штырь	1	
D131	Уплотнительное кольцо	2	
D132	Лапка	1	
D133	Регулировочный винт	1	
D134	гайка	1	
D135	Уплотнительное кольцо	1	
D136	Ось втулки	1	
D137	Регулировочный болт	1	
D139	Шпindelь предохранительного клапана	1	
D140	пружина	1	
D141	Уплотнительное кольцо	1	
D142	Винт	1	
D143	Уплотнительное кольцо	1	
D144	Кольцо	1	
D145	Шплинт	1	
D146	Стальное ядро	1	
D147	Шток поршня	1	
D148	Пылевое кольцо	1	

D149	Винт	1	
D150	Вал	1	
D151	скобка	1	
D152	Нажимной ролик	1	
D153	Вал	1	
D154	Шплинт	1	
D155	Шплинт	1	
D156	гильза	1	
D157	Уплотнительная шайба	1	
D158	гильза	2	



10. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

- 1) Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев со дня продажи и выдачи гарантийного талона
- 2) Наличие гарантийного талона и паспорта является обязательным условием при обращении в сервис центр.
- 3) Гарантия действительна только при наличии правильно и четко заполненного гарантийного талона с указанием серийного номера изделия, даты продажи, гарантийного срока, четкими печатями продавца. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. Бесплатный ремонт производится только в течение гарантийного срока, указанного в данном гарантийном талоне.
- 4) Доставка в сервис центр осуществляется силами покупателя.

Наименование оборудования:

Стол подъемный модель _____ номер _____

Поставщик: ООО ТПК «Промышленные колеса и ролики»

Дата продажи: « ____ » _____ 201 ____ года.

М.П.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

ООО ТПК «Промышленные колеса и ролики» гарантирует исправную работу оборудования при соблюдении покупателем условий и правил хранения, транспортировки, монтажа, эксплуатации, указанных в эксплуатационной документации.

Если в течении гарантийного периода в оборудовании появляется дефект по причине некачественного изготовления или применения некачественных конструкционных материалов, ООО ТПК «Промышленные колеса и ролики» гарантирует выполнение бесплатного гарантийного ремонта оборудования (или его частей). Расходы по доставке оборудования в мастерскую или выезд мастера для гарантийного ремонта не входят в гарантийные обязательства и производятся за счет покупателя.

Оборудование не подлежит бесплатному гарантийному ремонту в следующих случаях:

1. При отсутствии Гарантийного обязательства или наличия исправлений в нем.
2. При повреждениях оборудования, возникших в результате природных катаклизмов, неправильной или небрежной транспортировки, механических деформаций узлов, шпонок, защитных конструкций.
3. При неисправностях гидравлической системы, возникших в результате применения некачественного масла или иной марки масла, отличной от указанной Заводом-изготовителем.
4. При наличии следов ремонта оборудования неуполномоченными на это лицами, его разборки или других, непредусмотренных документацией, вмешательств в его конструкцию.
5. При нарушении заводских регулировок.
6. При повреждении или отсутствии маркировочных табличек.
7. При несоблюдении правил монтажа и правил эксплуатации техники.

Настоящее Гарантийное обязательство не распространяется на расходные материалы, подлежащие естественному износу.

С условиями гарантии ознакомлен _____

(Подпись представителя покупателя, расшифровка подписи)